



**NEOX**  
SCANLATOR

TRADUÇÃO  
KYOYA

CLEAN  
GATTS

REDRAW  
GATTS

TYPESetting  
KYOYA

REVISÃO  
DEZÃO

QC  
GATTS

RAW  
MERAKI SCANS

[www.neoxscanlator.com](http://www.neoxscanlator.com)

[patreon.com/neoxscanlator](https://patreon.com/neoxscanlator)

[f /neoxscanlator](https://facebook.com/neoxscanlator)

[discord.gg/9ejcmbx](https://discord.gg/9ejcmbx)



RECEBA  
NOTIFICAÇÕES DE  
CAPÍTULOS NOVOS NA  
VELOCIDADE DA LUZ!

# 나 혼자만 레벨업

만화·장성락(REDICE STUDIO)  
원작·추공·각색·기소령

55화



JÁ SÃO 3 DA MADRUGADA.  
ENTÃO JÁ DEVE TER SE PASSADO LIMA SEMANA DENTRO DO PORTAL.

MESTRE, QUE TAL VOLTAR PARA CASA MAIS CEDO, ENQUANTO FICAMOS AQUI VIGIANDO?

COMO EU PODERIA DESCANSAR EM CASA, QUANDO MEUS MEMBROS ESTÃO PRESOS LÁ DENTRO?

ELI VOLU ESPERAR ATÉ DE MANHÃ.

HUH?!

O PORTAL VERMELHO!

O PORTAL VERMELHO ESTÁ SE ABRINDO!

A DUNGEON FOI  
DERROTADA!

PESSOAS...  
PESSOAS ES-  
TÃO SAINDO!

KIM CHUL...!

CACADOR  
PARK HEE-JIN!

CACADO-  
RES GO MYUNG-  
HWAN E YOUNG  
KI-JOONG!

ELES  
VOLTARAM!

ELES  
SOBREVI-  
VERAM!

CACADOR  
SUNG JIN-WOO!

COMO EU  
PENSEI!



...SIM, SÓ NÓS.



O QUE  
ACONTEceu  
LÁ DENTRO?

VAMOS,  
ELU TE LEVO  
PRA CASA.



ESPERE!

VAMOS  
CONVERSAR  
LIM POUCO!

ESTOU  
CANSADO  
AGORA.

SE TEM  
ALGO PARA  
PERGUNTAR,  
PERGLINTAR AOS  
MEMBROS DA  
SUA GUILDA.

ISSO NÃO FOI  
UM PEDIDO.

ELI SOLI BAEK  
YOON-HO, O MESTRE  
DA GUILDA DO TIGRE  
BRANCO.

OU TALVEZ  
UMA AMEAÇA!

PERDEMOS  
NOVE MEMBROS  
DA GUILDA NESSE  
INCIDENTE.

COMO MES-  
TRE, NÃO TENHO  
O DIREITO DE LHE  
FAZER ALGUMAS  
PERGUNTAS?

FOI UMA ORDEM,

E DAÍ?

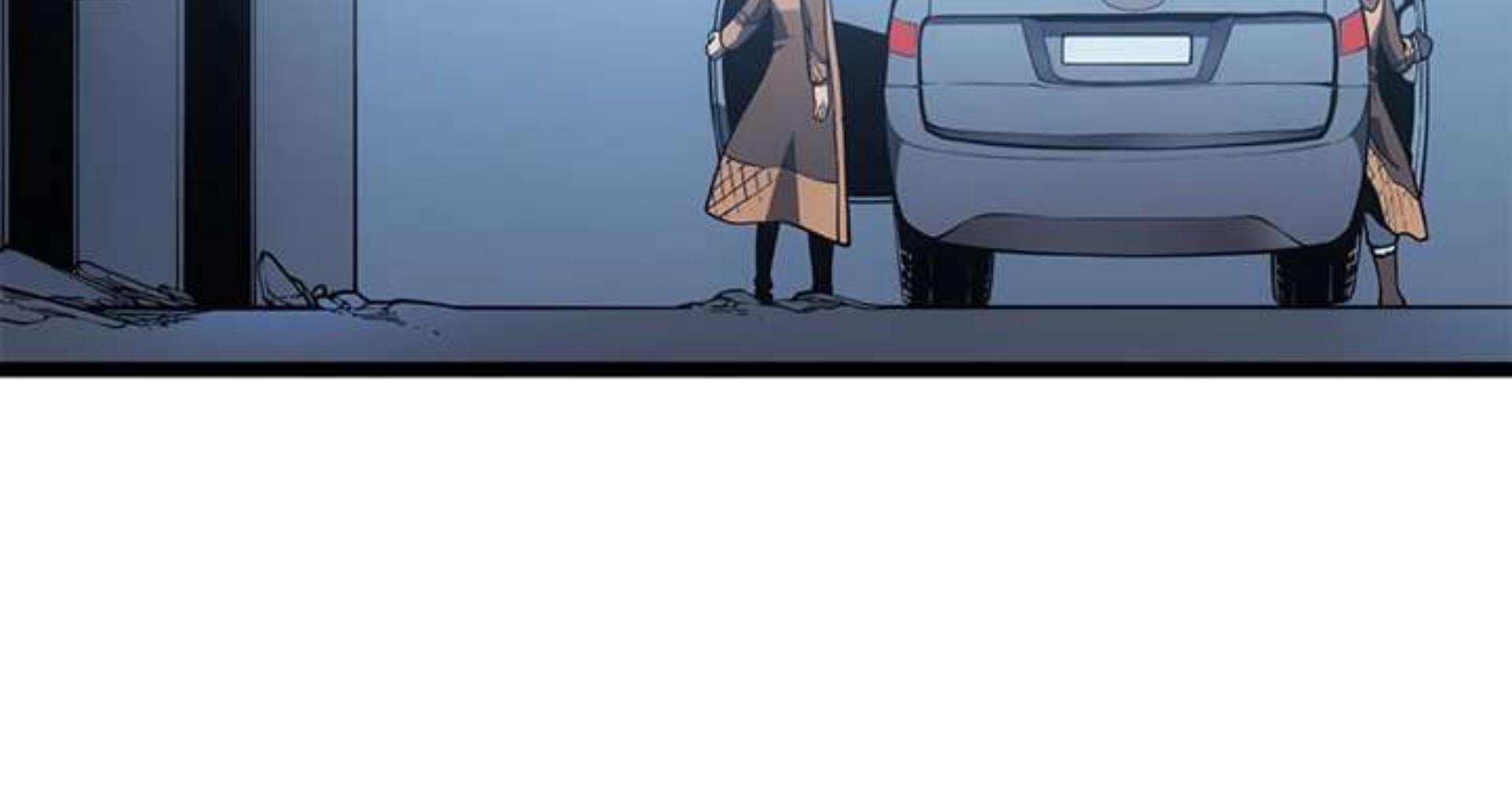


ELI SALVEI  
AS TRÊS PESSOAS  
QUE SOBRARAM.

...ELI ESTAVA  
SENDÔ GROSSO  
DEMAIS.

VOÇÊ  
ESTÁ CERTO.

PERDÃO.



SENHORITA PARK  
HEE-JIN.

SIM?

QUEM É ELE?

E POR QUE  
ELE ESTÁ TÃO  
IRRITADO?

NÃO TENHO  
CERTEZA. DEPOIS  
DE ELE MATAR  
O BOSS,

ELE GRITOU  
ALGUMA COISA  
TRÊS VEZES NA  
FRENTE DO COR-

PO, E AÍ...

ME DESCULPE,  
MESTRE.

DEVE SER  
PORQUE ELE ES-  
TÁ CANSADO. ELE  
NÃO É UMA PES-  
SOA RUIM.

NÃO, ES-  
SE NÃO É O  
PROBLEMA.

POR QUE  
VOCÊ AINDA NÃO  
O RECRUTOU?

HUH?

SENDO  
TÃO CONFIANTE  
CONTRA MIM...

ELI DEVERIA  
ESTAR PREPARA-  
DO PARA PERDER  
UM BRAÇO NUMA  
LUTA CONTRA  
ELE.

SE APRESSE.  
AGORA!

EU VOU FAZER O MELHOR QUE POSSO.

ISSO NÃO É O SUFICIENTE.

EU VOU TE DAR MEU COMPLETO APOIO.

TRAÇA AQUELE HOMEM PARA A NOSSA GUILDA, A QUALQUER CUSTO.

MESMO OS OLHOS NÃO ESTAVAM ENGANADOS.

ENTENDIDO.

[VOCÊ FALHOU EM TODAS AS 3 TENTATIVAS. A EXTRACÇÃO DE SOMBRA NÃO É MAIS POSSÍVEL.]

SERÁ QUE FOI PELA DIFERENÇA ENTRE NOSSAS FORÇAS?

HM...

[ITEM: ADAGA DE BARUKA]

CLASSE DO ITEM: A

TIPO: ADAGA

UMA ADAGA PORTADA PELO GRANDE GUERREIRO, 'BARUKA'. O ENCANTAMENTO DE 'LIGHTWEIGHT'(PESO LEVE) IRÁ FAZER O PORTADOR MAIS ÁGIL.

ATAQUE +110

AGILIDADE +10



FICO FELIZ  
DE TER CONSE-  
GUIDO PELO ME-  
NOS ISSO.

CHEgue EM  
CASA BEM!

VOCÊ  
FOI BEM.

CERTO.

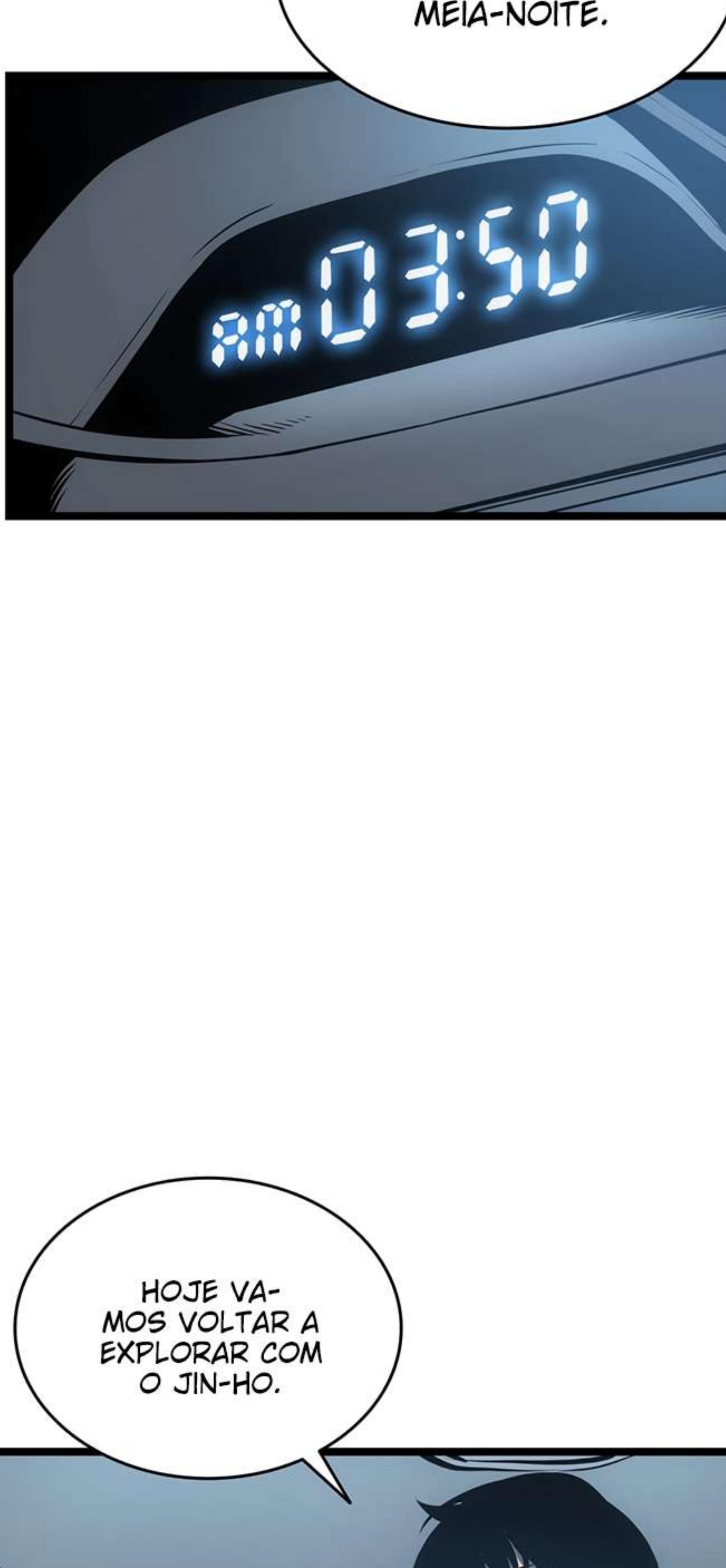
EI, OPPA!

OPPA?!

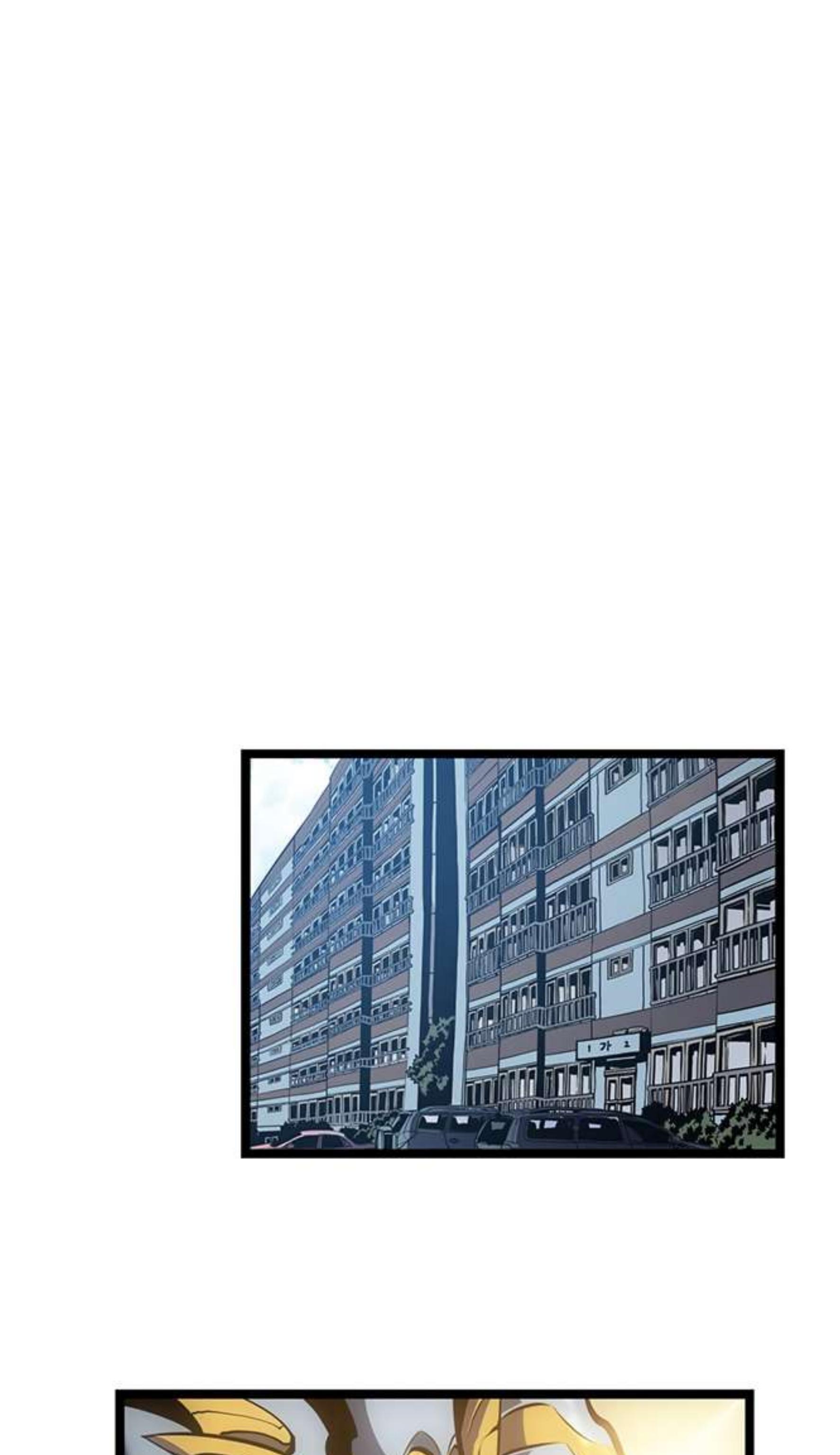
OBRIGADA  
POR HOJE.

ATÉ AMA-  
NHÃ, NÃO... ATÉ  
MAIS TARDE!

ATÉ MAIS TARDE?



AH...!  
JÁ PASSOU DA  
MEA-NOTÉ.



HOJE VA-MOS VOLTAR A EXPLORAR COM O JIN-HO.



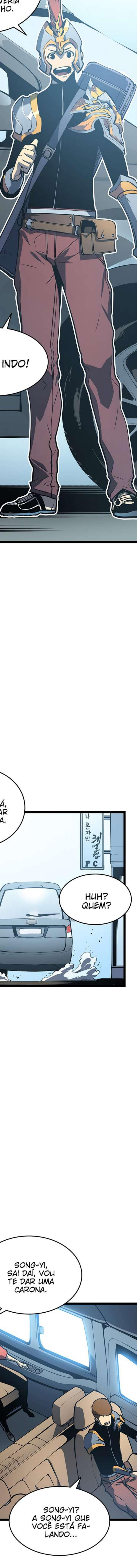
ELI ESTAVA PLANEJANDO IR TE BUSCAR.



EH~ O HYUNG-NIM É QUEM ESTAVA ME AJUDANDO, ENTÃO SOU ELI QUE DEVERIA VIR SOZINHO.

VAMOS INDO!

NO CAMINHO PARA LÁ, VAMOS PEGAR UMA PESSOA.



SONG-YI, SAI DAÍ, VOLTE DAR UMA CARONA.

SONG-YI? A SONG-YI QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO...

CORRETO.

ELE SABE O NÚMERO DELA E CONSEGUE MANTER UMA CONVERSAS AMIGÁVEL.

A SONG-YI E O HYUNG-NUM TEM UM RELACIONAMENTO PROFUNDO...

ELE SABE O NÚMERO DELA E CONSEGUE MANTER UMA CONVERSAS AMIGÁVEL.

A SONG-YI E O HYUNG-NUM TEM UM RELACIONAMENTO PROFUNDO...

CHEGAMOS,  
HYUNG-NIM.



HYUNG-NIM,  
TENHO QUE CO-  
MEÇAR A CHAMAR  
SONG-YI DE CLU-  
NHADA AGORA?



BOM DIA,

CAPITÃO DA RAID!

AH, OLÁ!

CONSEGUIU

DORMIR UM POUCO, NA NOITE PASSADA?

드현

EU NÃO DORMI NADA.

VOCÊ DEVE ESTAR MORTA, DESCANSE UM POUCO NO CARRO.

E VOCÊ, OPPA?

SÓ COCHILEI.  
JÁ TINHA PASSADO  
DAS 4 QUANDO EU  
CHEGUEI EM CASA.

HEIM!?

NOITE?

NÃO  
DORMIU  
NADA?

CANSADA?

ELE CHEGOU  
EM CASA 4 DA  
MANHÃ?

E ELE DISSE  
QUE ELA ERA  
SÓ UMA AMIGA  
DA IRMÃ DE-  
LE...!?

ERM...  
HYUNG-NIM?

SIM?

A HAN SONG-YI  
É DE MENOR.

E DAI?

...NADA.

ELE NÃO  
É NORMAL.

EU NÃO  
DEVO JULGAR O  
HYUNG-NIM COM  
MEUS PADRÕES  
NORMAIS...

VAMOS NOS  
APRESSAR E ACABAR  
LOGO COM ISSO!

SIM,  
HYUNG-NIM!!

SIM, OPPA!!

.....

부유층

D&C  
WEBTOON

만화 장성락(REDICE STUDIO)·원작 추공·각색 기소령  
기획 김은주 편집 김성희·제작 REDICE STUDIO Inc·발행 디앤씨웹툰

\*본 작품은 (주)디앤씨미디어가 저작권자와의 계약에 따라 발행한 것으로  
저작권법의 보호를 받는 저작물입니다. 본 서의 내용을 무단 전재 및 무단 복제하는 것을 금합니다.

나 혼자만  
레벨업